

BÉTSI MAGYAR KURIR.

É S

SOKFÉLE, TOLDALÉKŰL.

Nr.

Indult: Pénteken, Octóber' 4-dikén, 1853.

28.

SPANYOL ORSZÁG.

Madrid, Sept. 11-kén. Itt a' cholera-tól való felelem közönséges, miolta az egyes személyeket nálunk is megjelent. Szevillából jött tudósítások nevelik ezen félelmet, minthogy ott Sept. 4-kén pedig már 53 személyek holtak meg cholera-ban. Nagypusztítást tesz ez a' nyavalya különösen a' Triana nevű külső városban, melyet többnyire tzigányok laknak. Minden tisztviselő hivatalbeliek kiköltöztek a' városból falukra, 's e' szerint a' város magára hagyatott és most bennesem katonai sem polgári kormányozás nintsen.

FRANTZIA ORSZÁG.

Az utóbbi katonai vizsgálát alkalmával egy napi parantsolat hirdettetett ki, melynek értelme az, hogy az itteni őrizetből 1000 ember a' hadi szolgálathoz végléppen, 400 ember pedig bizonytalan időre elbocsátatik.

Strassburg Sept. 21-kén. A' hadi Kormányozatnak minden rendelkezései itten arra mutatnak, hogy a' katonaságnak nagy része elbocsátatik szolgálathoz. E' szerint a' lovasság lovainak is nagy része eladattatik. Minden gyalogregementből a' 4-dik batalion, mely hadkori batalionnak nevezetik hasonlóképpen eleresztetik. Mire kellessék ezen hirtelen esett elhatározást magyarázni, azt csak az idő folyamata fogja világosságra hozni.

A Tribune Ujságlevélnek tulaj-

donos kiadója, Lionne Ur, ki bizonyos hirdetéséért az ítélőszéktől bűnösnek találtatván, fogságra ítéltetett 's most is fogságban ül, Sept. 23 kán újra a' Szajna vidéki törvényszék eleibe idéztetett négy tizikkelyért, melyeket Jul. 5 kén és 8 kán újságában kiadott, 's melyekben azt vitatja, hogy a' Felség személye nem sérthetetlen, és annak személyét sértegette is. Ezért a' választott bírák, bűnösnek találván, őt esztendei fogságra és 20 ezer frank lefizetésének bírságára büntették.

P O R T U G A L L I A.

Angliába két hajó érkezett Portugalliából, az egyik Lisbona alól Sept. 8 kán, a' másik ugyan onnan Sept. 12-kén és Oportótól 14 kén indult el. Ezek egyenesen a' Kormányzsekhez hoztak tudósításokat, melyek közül eddig csak ennyit tudhatni: „Sept. 10-dikén 's 11-dikén Marschall Bourmont Lord Russelhez a' N. Britanniai Követhez. Folyamodott bizonyos feltételekkel, 's közbenjárását kérte. Ezen feltételek száma 15, melyek közül 9 elfogadható, a' többi 6 pedig el nem fogadható. Lord Russel és Admirál Parke azt felelték, hogy erre nézve nintsenek meghatalmazva, 's azon feltételeket Kormányzseknek kellett megküldeniük, 's ez az a' mit Echo hajó hozott Lisbonából Sept. 12-kéről.“

Azon ütközetről mely Sept. 5-kén Dom Pedro és Dom Miguel sea-

rege között **Lisbona** alatt esett egymással igen ellenkező tudósítások tétlenek közönségessé. Azok szerint minden rész teljes győzelmet nyert a másikon. A **Lisbonai Constitutionalis Cronica**, (mellyről egy Anglus azt írta **Lisbonából Londonba**, hogy az teljes költeménnyel), a **Royalisták** számát, melly a fővárost vissza akarta rárohanással foglalni 10 ezerre teszi, az elesetek számát ezernél többre, ellenben a városi őrizet közül, csak mintegy 250 nen estek el és sebesítettek meg. **Dom Miguel** seregéről többnyire a **Madridi Újság** közli a tudósításokat. Ezek szerint **Dom Pedro** vesztett többet. Annyi bizonyos hogy mind a két fél kegyetlen elszánással hartzolt, és hogy egyik fél sem adott pardont a másiknak. — Azomban a következőkből úgy látszik már most, hogy **Bourmont Marschall** által látta a nehézségeket, mellyek a főváros visszafoglalását nem egy hamar és könnyen tehetik lehetségessé, 's azért folyamodott Anglus közbenjárásához.

Az Anglus Követ **Lisbonában** **Lord Russel**, a városnak legkeményebb ostromlása alatt, a **Compolid ei** legnagyobb ágyúzó sántzról 's veszedelmes állóhelyről nézte a tsatázást. Más nap reggel kilovagolt **Dom Pedro**val a tsata helyet bejárni. — A mint egy **Lisbonai** levél állítja **Dom Pedro** és a városbeli őrizet nagyon bizott abban, hogy **Bourmont** seregéből, ha hogy a fővároshoz közelítend, sokan sőt seregestől által fognának szökni a **Constitutionalis** sereghez: de reménységekben nagyon megalakoztak. Más részről a városi nép azt hitte, hogy az Anglusok, elesmervén **Donna Máriát Portugallia Királynéjának**, nem fogják engedni, hogy **Dom Miguel** serege a fővárost ostrommal visszavehesse. — Azomban

nagyon elszorodtak, midőn egy felől **Lord Russelnek** a **Lisbonában** tartózkodó Anglus kereskedőkhöz útsított leveléből megtudták, hogy Anglus segítségre számot éppen nem tarthatnak; más felől, hogy **Dom Pedro** kívánságát az Anglusok nem telyesítették, ki szerette volna, ha a **Belemi** erősséget és **San Juliáót** anglus seregek foglalták volna el.

Lord Russel az itt következő levelet küldötte a **Lisbonában** lévő anglus **Vice Consulhoz**: „Értésemre esvén, hogy a Nagy Britanniai kereskedők ma az Úrszállásán öszvegyűlnek, azon tanátskozni: mellyek lennének a legtzélerányosbb eszközök, a brittus vagyonoknak bátorságban helyheztesésére és megoltalmazására. Kérem az Urat, tegye bizonyosokká azon urakat a felől, hogy **Admirál Parker** és én is, mindent el fogunk követni, a mi az oltalmazásra megkívántatik. Azonban a brittus kereskedőknek nem kell elfeledniek, hogy a Nagy Britanniai Kormány-szék a jelenvaló háború környülményeit tekintvén, telyességel neutralis helyheztesésben van, jóllehet az **II. Donna Máriát Portugalliai Királynének** elesmerte. Ha tehát az anglus kereskedők ez vagy amaz részről „munkásan beleavatkoznának“ a mostani viaskodásokba; akkor éppen ellenkezőt tselekednének Kormány-székjelnek felvett mostani magaviseletével, és többé annak oltalmára számot nem tarthatnának. Hogy ha pedig ne talám lennének az anglus kereskedők között, a kik **Donna Máriához** vonzó buzgóságoktól elragadtatván, munkás részvétellel az őt oltalmazó félhez tsatolnák magokat, azok jól fogják tenni, ha szándékjokat nyilván kijelentik és neveikről lemondanak; 's ez által elesmerik azt, hogy ők semmi brittus oltalomra számot nem tartanak. Általában, kérem

a' brittus kereskedőket, nehogy ezen oltalommal, — annak szárnya alatt beleválván magokat az idegen dologba, — visszaéljenek. Ez már az ánglus kereskedőknek általjában, különösen a' Lisbonában lakóknak characterekhez nem illenék, és nemcsak engemet, mint Nagy Britannia diplomatiái ágensét a' legnagyobb zavarodásba ejtene, hanem egyszerűs mind minden ánglus kereskedőknek itt lévő vagyonaít a' legnagyobb veszedelemnek tenné ki!

A' Nagy Britanniai kereskedőknek gyűlésében, mellyről feljebb emlékeztünk, a' következő pontok állíttattak meg köz egyetértéssel: 1) Parker Admirál megkéretik, hogy az úgy nevezett Indiai Házbán, és a' vámházban lerakatott brittus vagyonok megoltalmazására szállítson ki a' szárazrasereget, minthogy a' Tájón vasmatskákon fekvő hajókról nehezen tehetnének arra a' végre eleget. 2) Megkéréssek az Admirál; Dom Miguel serege vezérének adná tudtára, hogy minden tárok, rakhelyek, lakházak és színek eleibe már akár az ostromlandó sántzokon belől, akár kívül legyenek, táblák függesztesenek ki, mellyek a' brittus vagyonokat megkülömböztessék, 's ennél fogva tudtára adassék D. Miguel minden nemű seregének, hogy azok eránt kémelő tekintettel legyenek, mert különben Dom Miguel Kormányá tartozik az azokban eshető károkat megfizetni. 3) Meg kell köszönni Parker Admirálnak, hogy eddig még mindenkor és akármelly környülállások között hatalmasan oltalmazta a' brittusok vagyonaít, és szemelyeit. — Parker Admirál mind ezekre azt felelé: az ő eleibe szabott kormányszéki rendelések nem engedik, hogy az előadott esetre katonaságot szállítson a' szárazra, kivéven bizonyos más eseteket: mindazáltal, mindent megfogna tenni, a' mi az Indiai Háznak és a'

Vámháznak megoltalmazására szükséges fogna lenni.

A' Lisbonai Cronica írja Sept. 7-kén, hogy Frantzia Ország és Svéczia II Donna Máriát Portugalliai Királynénak elesmerték.

A' Politziai dolgok Kormányozója, egy hosszú proclamatiót terjesztett Dom Pedro eleibe, mellyet a' fővárosban egy Galiciái lakosnál kaptak meg, nyomtatva. Ezt Dom Miguel Lisbona lakosaihoz intézi, kiktől teljes bizodalommal várja, hogy ha Ő a' fővároshoz közelít, kiterjesztett karokkal fogadják, és azoknak oltalmát ígéri; ellenben a' kik fegyveres kézzel magokat ellene szegeznek, azokat kemény büntetéssel fenyegeti. "Dom Pedro, annak megbizonyítására, melly nagy bizodalmat helyhezhet Lisbona lakosainak józan gondolkodásokba, és a' constitutionalis kormányhoz való ragaszkodásokba, azt parantsolta, hogy az egész proclamatio szóról szóra nyomtattassék ki 's a' Lisbonai Cronicába vétessék fel.

BELGIUM.

A' Képviselők Kamarája Sept. 17-kén tartatott Ülésében, a' belső Ministerium budgetjének az a' tikkelye vétett tanátskozás alá, melly a' köztanításokról szöll. A' Centralis Sectio azt javallotta, hogy ezentül a' tanítás, ne a' Státus költségből teljék ki, és így az eddig erre fordított summa jóval alább szállíttassék. A' javallat iránt még nemlön véghatározás.

ELEGYES TUDÓSÍTÁSOK.

Journal de Paris. Meyonnet Urat, a' határ szeleken éppen akkor fogták el, midön azokon által akara menni, hogy Prágába útazzon. Nagy és fontos dolgokat felfedező írások találtattak nála; mellyek egyenesen a' Királyi Fő Ügyvédhez küldettek valamint az írá-

sok vivője is. A' társa Pinault hason-
léképpen elfogattatott. A' nálok talál-
tatott írások tartalma következőképen
hogy csak hamar többen is elfogattat-
tak, kik között van két igen esmeretes
ügyvédő: Macquillé és Burolleau.

Mennyire vitték az Anglusok a' gőz-
erőművek erejének hasznáteleit a' ter-
hes szekereknek sebhajtásában istud-
niillik a' vasalt ország úton, megtet-
szik az itt következő jelentésből. Ma-
cerone Obersser és Squire erőmí-
vész egy új gőzszekeret csináltattak,
mellyel a' múlt Sept. 14 kén próbát is
tettek. Ez a' gőzszeker az első út Londonból
Windszörba, melly 24 anglus mértföldet tesz,
két óra és 56 minúta alatt tette meg.
A' szekér maga felette nehéz, 's még tizenöten ültek rajta,
's mind e' mellett is, kivéven az útja el-
futásából a' megállapodása idejét, minden
órában nyoltz mértföldet ment, ha-
pedig a' megállapodá-át is bele számlál-
juk egy óra alatt 12 söt egyszer 14
mértföldet is haladott.

Álmélkodásra méltó ereje és sebes-
sége van a' gőz által hajtani szokott
szekereknek. Így p. o. a' minap egy gőz-
szeker a' Glasgovi vas úton köszén-
terhelt 27 egymásba akasztott sze-
keret húzott egy óra és 5 minúta alatt
8 anglus mértföldnyire. A' gőz szekér
maga 14 tonnát és 7 mázsát nyomott
(1 tonna 2000 font) a' terhelt szeke-
reké pedig 287 1/2 tonnát. Az egymás-
ba aggatott terhes szekerek 270 refnyire
nyúltak el.

A' gőzhajókat a' mi illeti, a' kö-
zelebbi veszedelmes tengeri szélveszek
ideje alatt világosan kitetszett, mennyi-
vel bátorosabb legyen a' tengeren
gőzhajóval utazni, mint sem vitorlás ha-
jón. Mert a' vitorlás hajók akár akar-
ják; akár nem kénytelenek arra fordul-
ni és evezni, a' merre őket a' szél ere-
je hajtja, 's ez az oka, hogy ezek gyak-
ran, kivált ha a' szélvész orkán módra

dühösködik, 'sa' hajót valamely kőszál
felé hajtja, vagy a' partfelé tsapja, an-
nak ellene nem állhatnak; a' gőzhajó
ellenben, mellyet nem a' szélvész ere-
je, hanem a' gőz hajt, arra veszi útját,
a' szélvész ellenére is, a' merre akarja,
's így az előtte álló veszedelmet, kön-
nyen, legalább kevés erőtteléssel kiko-
rúlheti.

Londoni tudósítások Sept. 25-ről
ekként világosítják fel a' Lisbonai tudósi-
tást, melly szerént Marschall Bourmont
Dom Miguel nevében lépéseket tett az el-
kezdendő alkudozásokra nézve testvérjé-
vel D. Pedróval Anglus közbenjárás által.
D. Miguel arra ajánlotta magát, hogy az
országból kiköltözik, ha hogy mint Por-
tugalliai Printz az őtet illető országbeli
korona birtokok jövedelmeit vonhatja,
's jussaival élhet. Másik feltétel volna,
hogy az ő pártján lévőeknek birtokaik és
azokhoz való jussaik valamint a' Papság
birtokaik is ne confiscaltassanak. — Más
rendbeli tudósítások ezt adjak hozzá: D.
Pedró a' felteteleire Bourmontnak ezt fe-
lelte: „Ő mást nem ígérhet hanem hogy
D. Miguel élete felől bátorosághanlehet.“

A' Magyar hazának több részéből
igen szomorító tudósítások jönnek a' fe-
lől, hogy a' közelebbi múlt September
hónap második felében rendkívül való
esőzések 's néhol felhőszakadások is lé-
vén a' szörnyű vízáradások felettébb
sok kárt tettek, mivel azok a' töltött
útakat megrongálták és sok hidakat va-
lamint malmokat is elsepretek.

Ilyen kártévo nagy vízáradások
voltak a' múlt Septemberben Stajeror-
szágban, Karinthiában és Karnioliában
is, mellyek az útakat egy ideig járha-
tatlannokká tették, 's külömben is sok
pusztítást tettek.

Sept. 17. kén este a' Lipszjai
tsillagvizsgáló toronyból, egy éjszaki
tsillag vétetett észre, melly noha a' Jan.
7-ki 1851-dik esztendeinél sokkal kis-
sebb volt, még is ritkasága miatt emlí-

tést érdemel. Estve 8 óra után éjszaka nyugoton, egy fejer sugárt lövellő tsillagzat tünt fel, melly mindég nagyobb-
ra terjedt. 9 óra után 20 minutával két fejer oszlop emelkedett fel egész a' nagy medvéig, azután mozdulatlanul maradt, 's valamennyire veres szinnel jádzott. A' két oszlop közepén legnagyobb volt a' viláosság, de tsak hamar lassan lassan enyészett, úgy, hogy már tized félkor egészen láthatatlanná lett; de a' fejer tsillagzat, melly 1 fertálykor tízre egészen elenyészett, azután ismét feltünt, és mintegy félóräig, még a' láthatáron reszketett.

F Ü G G E L É K.

Nevezetes Történeteknek időszerezenti áltnézése.

Juliusban 1855 ban.

1. A' Helvétziai Egyesület rendes Gyűlésének megnyitása Zürichben. Dom Miguel serege elhagyja a' Tájót, 's Algarbia felé fordúl.

2. Buckingham Urnak indítványa a' Nemzeti adósságnak megkevesítése végett, az Angoly alsóháztól 57 szóval 18 ellen visszavetetik. Salignac Generálnak nyilatkozatása Oportóból történt ellávozására iránt.

3. Badeni határozat a' sajtótörvényre nézve, és Rottecknek abbéli indítványa, melly szerint a' Hazának állapotját fontolóra kelljek vonni.

4. Marsall Bourmont Plymouthban hajóra ül, Portugalliába evezendő.

5. A' Frantzia Király, Normandiába tett útjából, visszatér Párisba. Lord Althorpnak javallatja egy különös biztosságnak, a' Fabrikákban dolgozó gyermekek iránt hozott rendszabás megfontolására történt kinevezésére nézve, félrevetetik. Tengeritsata Dom Pedro, és Dom Miguel között Sz. Vincente foknak szomszedságában az utóbbinak veszteségével. Berry Hertze gné-

nek Palermoba lett érkezése, és elfogadása. Az Orosz seregnek Bosporusban töltött időnek emlékezetére oszlop állittatik fel. Dom Miguelnek rosszul kiütött megtámadása Oportó ellen.

7. Nyugtalan jelenések Straszburgban. A' Badeni Nagy Hertzegnek helyben nem hagyó levele a' 2 dik Kamarához, a' Sajtótörvényt érdeklő határozatjára nézve.

8. Az Irlandi Egyházi Reformbill 3. dik olvasáskor keresztül megy az Angoly Alsó Házban 274 szóval 94 ellen. Ö Szentsége a' Pápa az utakat jobb rendbe hozza.

9. A' Badeni Nagy Hertzegi Miniszterium megírja a' 2 dik Kamara V. Praesidensének, hogy Rotteck nyomtatásban közrebotsátott abbéli indítványa, melly szerint az Ország állapotjának megvizsgálása kéretik, tiltassék meg. A' Kurheszsi Ország gyűlés elibe új Sajtótörvény javallat terjesztetik. Az Angoly felső házban helybeli Törvényszékeknek felállítására hozott bill, 134 szóval 122 ellen, az Alsóházban pedig Fergusson Urnak Lengyel Ország javára tett indítványa 177 szóval 95 ellen félrevetetik. Báró Verstolk van Soelen, és Dedel Urak Londonba érkeznek. Dom Pedro, az Oportói ostromló sereg főparantsolójának, fegyvernyugvást javall.

10. A' Tsász. Orosz segédsereg elhagyja a' Bosporust, Bujukderében hajóra ül, 's Orosz Ország felé evez. A' Marylebonei lakosok Felírást nyújtanak a' Királyhoz, az egyenes adók, és a' Miniszterium ellen.

11. Bulver Urnak indítványa az Angoly Alsóházban azon iroványoknak előterjesztésére, mellyeknél fogva a' Fényes Porta felszöllítja az Oroszt segedelemre, az indító által visszavéteük.

12. Nyughatatlan jelenések Irlandban az Orangista Protzeszsiók miatt.

Marsall Bourmont, Portugalliában Villa do Condénál kiköt, 's Dom Miguel által, a' Generalstab fejévé, és General Marsallá nevezetik.

15. Dom Miguelnek kegyelmet ígérő Decretuma az Oportói lakosokhoz, és a' Dom Pedro seregében küzdő katonákhoz.

14. A' Lengyelszökevényeknek felkelések Generál Bém ellen Mehunban.

15. A' fenyítő Fő Törvényszék Praesidense Generálhadnagy Sulim, Törvény elibe idézi mind azon Státus bűnösöket, kik az utóbbi Lengyel Revolutzió következtében meg nem jelentek.

16. Ruthvens Urnak indítványa az iránt, hogy minden — nem a' Státus szolgálata által szerzett Sinecurek eltöröltessenek, az Angoly Alsóházban 90 szóval 81 ellen elfogadtatik. Gr. Orloff Tsászári rendkívül való Követnek megtérése Konstantinápolyból Odessába.

19. Az Irlandi Egyházi Reformbillnek másodszori 3 napi vitatás után az Angoly Alsóháztól 59 szó többséggel elfogadtatik. A' Cholera Londonban ismét kiüt.

21. Az Ausztr. Nagy Hertzegségi Kormánynak Kerülőlevele az ifjú Olasz Ország nevű Társaságra nézve.

22. Az Israeliták emantzipátziójok iránt hozott bill az Angoly Alsóházban 189 szóval 52 ellen elfogadtatik.

23. A' Frantzia Kormány kinyilatkoztatja, hogy a' Páris körüli erősítést elhalasztja, míg erre a' Kamara által meg nem hatalmaztatik. Tennysonnak javallatja a' Parlament megrövidítésére nézve, az Angoly Alsóháztól 215 szavattal 164 ellen félrevétetetik. Almadriánál (Lisbonával általellenben) Gróf Villafior Commandója alatt a' Pedristák, Telles Jordao alatt pedig a' Miguelisták harcolnak az utóbbinak veszteségével, mellynek következtében D.

Miguel tisztviselői, és katonái, Lisbonából kitakarodnak.

24. A' Burkus Király Ő Felsege Potsdamból, Teplitzbe utazik. A' Belga Királyné Ő Felsege egy fiatal Printzet hoz a' világra. Donna Mária serege Gróf Villafor alatt megszállja Lisbonát, és az ottani erősségeket Dom Miguel seregének kitakarodása után.

25. Az Ausztr. Tsászár, és Tsászárné Ő Felsegek Tseh Országba indulnak. A' Burkus Király Ő Felsege Teplitzbe érkezik. Dom Miguel megtámadja Oportót, de visszaverettetik.

26. Dom Pedro Oportóból Lisbona felé indul, 's a' Commandót Saldanha Generálisnak engedi által. Dom Pedrónak Proclamatziója az Oportói lakosokhoz.

27. A' Pedristák elhajatnak az Algarbiában megszállott helyekből, 's Faro szigetébe húzzák magokat.

28. A' Nemzetigárdának, és lineaseregnek nagy mustrája Párisban, és Napoleon szobrának a' Vendomei piatzon feltakarása. Dom Pedrónak bemenetele Lisbonába: — megérkezése után első rendszabásai, az Egyház, és Papság ellen; Palmella Hertzeg Helytartói hivatalából elmozdítottatik.

29. Első ülési az Esküdtek Törvényszékének Dr Virth, Siebenpfeifer, és társai ellen. A' Venéziai Patriarcha a' Pápától, Cardinalissá nevezetik. Dom Miguelnek Proclamatziója a' főszállásból.

30. Sophia Ausztr. Fő Hertzegasszony, egy Printzet szül. Az Irlandi Egyházi Reformbill, harmadik olvasáskor az Angoly felső Házban 155 szóval 81 ellen elfogadtatik. Candido Jose Xavier, Dom Pedrótól külső dolgokra ügyelő. Miniszterré nevezetik. A' Lisbonai Patriarcha, Pásztori levelet hirdet ki Donna Mária Királyné javára.

B É T S.

Brünn, Sept. 30-kán. Ó Ts. K. Felségén midőn ma dél előtt Turásnál az ott táborozó sereg hadi gyakorlásait vizsgálná illy váratlan eset történt, hogy midőn Ó Felsege valamely olyan helyen lovagolna, melly a' sok esőzés által posványá lett, lova abba mélyen belé sippadt, 's midőn az abból kikapaszzkodni törekednék, Ó Felsegével oldalt a' posványba esett. Ez által a' Tsászár ruhája által ázott ugyan, de Ó Felsege személyében, némely tsekély ütődéseken kívül a' lábain, semmi sérelem nem történt, úgy hogy minékutánna Ó Felsege az öltözetét változtatta, ismét lóra ült, és három egész óráig vizsgálta még a' seregnek hadi gyakorlásait.

M A G Y A R O R S Z Á G.

Po'sony Sept. 30 kán. A' Fő Rk észrevételeit illető tanátskozások szakadatlanul folynak a' Rk kerületi üléseiben. Az ezekre nézve tartandó Országos ülések alkalmasint a' jövő héten fognak elkezdődni.

Döbrököz Aug. 26-kán. Egy tágas és kellemetes domb tetőn Mltgos Gróf Appony Jó'sef Ur' szép ízléssel épült ékes új kastélyában lakik most a' Párisi zajos élettől elvonulva, Gróf Apponyi Antal Követ Ur' Ö Exciája, 's a' falusi magány' édes enyheit 5 hónapig ön honában ohajtja édelni. E' hazafiúi lángtól buzgó jeles nagyunk' mind embertársaihoz vonzó nemes szívét, mind a' külföld előtt nemzete iránt kimulatott érdemeit tsak az nem tudja, ki az ismeretek' pályáján silány léptekkel haladt elő. Aug. 18-kán, mellyen a' tisztelt Méltóság Hitvesével, született Gróf Nagaro la Ö Excellentiájával történt egybekelése' ezüst-korát innepel, öszvesereglett hazánk' több Nagyai

közt az egész erény-koszorúza Gróf Apponyi ősi familia, valamint Uradalmi egyetemes Tiszt-kara, — kik mindnyájan költsönös részvétellel a' legkissebb rang választás nélkül, egyedül azon forró ohajtástól lelkesítette, hogy az ég a' Méltóságos párt nestori évekkig éltesse, — számtalan éljeneket — hangoztatának. A' pompás vendéglés után, e' napnak emlékére a' jelenvolt számos külvidék 's ön tiszteivel a' Melt. Gróf Ur biléteket húzatott, mellyekben külön véve többfelek, úgymint: férjfiú, 's aszszonykalapok, derekkötők, ezüst szegélyű tükrök, angol beretvák, 's egyéb szép értékű holmik valának feljegyezve, 's ekkép' mindegyik nyert. Ez soknál szép ellenkezetet szült, midőn t. i. a' szép nem közül némellyik férfinak, 's ez viszont amannak illő darabot húzott ki. A' Mltgos Gróf Kölesdi jobbagyaiból 24 en egyenlő öltözetben nemzeti tántzal kedveskedének, kiket a' kegyes Uraság kifakadó örömmel vett, 's megvendégeltetett. Továbbá, a' bekövetkezett alkony után estve elkezdett a' tűzjáték is. Számos rakéták hasították keresztül a' gözskört, 's leginkább magára vont a' valami 25 öl magasságra fellövelt rakétából kifejlődött bájos tsillag a' nézők' figyelmét, melly a' levegőn lefelé jöttében láng színét sárgává, ezt zöldes-hekké, 's végre homályos veressé változtatván, e' szerepét ugyan ezen renddel több ízben ismétlé. Az egész' szemlélténél szembe tűnt a' frantzia tudomány és ízlés. — Minden illy egyes jelenetet a' kastély' ablakairól hallatszott teljes tetszésű tapsok jutalmazának, valamint szinté a' hängászkar sem mulasztotta el folytoni innepelyes hangjával a' nevezetes este fenségét nevelni 's kellemesíteni. A' tűzjáték' végével, az egész vidékről öszvetődött 's a' néző helyet körül

vett számtalan embertömeget egyszerre
 setét éj övedzé, és a' levegőben kóvály-
 gó-sűrű felhőköl esső kezdett tsepeg-
 ni. A' temérdek sokaság' zajos fohásza
 az illy hamar elmúlt szépnék látásán
 alig kezdett köz lenni, midőn egy újabb
 látvány vidítá fel azt. A' kastélytelek t. i.
 körösleg sűrűn kivilágosítottott, 's ez
 olly gyorsan eszközöztetett, hogy más-
 fél pertz alatt, mint nappal, kényünk-
 re sétálhatánk. Borongó fekete felhők
 boríták ugyan kinn a' léthatárt, de an-
 nál ragyogóbb fényvel tündöklött a'
 kastély' pompás belseje. Az esti vígság-
 nak kijelelt bal osztály' folyosóit zöld
 gallyak 's ezek közt szép ízléssel elren-
 delt számos égő métsék, ugy szinte Be-
 szedics írnök Ur által helyesen gon-
 dolt több magyar ötletek 's évirások —
 lámpákkal világítva, mellyekben a' Mltgos
 Gróf Ur különös kedvét lelé, ékesíték.
 A' remekül kivilágított ékes tántzterem-
 ben vígadott az emberiséget tisztelő
 Mltgos pár többi főrendű rokonaival 's
 vendégivel víg keringőkbe vegyült Tisz-
 tei közt, hol a' gyülekezet egy élénk
 körré olvadt össze, 's kinek kinek ar-
 tzáról a' kifakadó örömmel vegyült meg-
 elégedés' viszonyait nyilván lelete ol-
 vasni. Sz.

H I R A D Á S.

A' Magyar Tudós Társaság költsé-
 gével e' két munka jelentmeg IV-ik és
 V-ik szám alatt:

L Grammatica ungherese dell' Av-
 vocato Francesco Császár, Patrizio Con-
 sigliere, membro corrisp. dell' Acade-
 mia ungarica. Parte I. grammatica. Par-
 te II. Esercizi per tradurre in unghere-
 rese. Ehhez van tsatolva: Dizionario
 italiano-ungherese ed ungarico-italiano.

Pesten 's Budán 1833. Őszvesen 26 ty.
 nyi. 8tzadban kötve 1 f. 30 kr. pengőben.

2. Horatius levelei. Fordítá Kiss
 János Superintendens, a' m. t. Társa-
 ság rendes tagja. Az eredeti textussal
 Döring szerint 's Wieland magyarázó
 jegyzeteivel Kazinczy Ferentz m. t. Tár-
 sasági rendes tag által. Pesten 1833. 34
 ívnyi. 8tzadban. Kötve 2 forint 15 kr.
 pengőben.

Található mindenik Eggenberger,
 ifjabb Kilián és Wigand Pesti könyv-
 árosoknál.

Budán, Sept. 26 kán 1833.

Döbrentei Gábor m. k.
 Titoknok.

J E L E N T É S.

Strausz özvegyének itteni könyváros
 boltjában (Dorotheergasse Nro 1108)
 találatnak:

A magyar nyelvnek fényre botsá-
 tott ágozati; németül írt munkáját ma-
 gyarozván P.

Nem külömben: ugyan ezen mun-
 ka német nyelven.

Árra mindegyiknek, tsínos boríték-
 ban, 1 f. 30 kr. p. p.

Ezen jeles munkának bővebb rajzo-
 latját és tartalmát közölni fogjuk a'
 Sokfelében.

A' Pénz folyamat Octóber' 3-dikán;
 közép árr:
 A' Státus' 5p. Centes Obligátzióji 95 7/16
 Az 1820-béli sorsosok: 199
 Az 1821-béli hasonlók: 151 1/5
 Bétsvárosa 2 1/2p. Centes Bankó Obl-
 gátzióji: 55 1/4 for. keltek, mind Conv.
 Bank-Aktziák keltek: 1200 1/5 for. ton
 Conv. Pénzben.

Szerkesztető és Kiadó M á r t o n J ó's e f, Professor. (Landstrasse Nro. 315.)

Nyomatató: Nemes, Hly a y k u l A n t a l i (Obere Bäcker-Strasse Nro 755.)